



© Alexander – stock.adobe.com

## Kavramların Açıklaması

### Belediye Meclisi:

Şehir yönetimine seçilmiş kişilerden oluşur. Bu kişiler Meclis'te toplanarak şehirdeki ortak yaşam, ulaştırma, eğitim, çevre, ekonomi veya kültür gibi önemli konularda görüşür ve karar verirler.

### Meclis üyesi:

Belediye Meclisi'nde yer alanların her biri, yani bir politikacı. Yurttaşların oyuyla seçilir.

### Soru önergesi:

Bir durum veya konu hakkında bilgi isteme; örneğin "Şehirdeki anaokullarının kapasitesi nedir?". Belediye Meclisi'nin planlarıyla ilgili sorular da bu tanıma girer. Soru önergesi yazılı veya sözlü olarak verilebilir.

### Önerge:

Belediye Meclisi'ne iletilen talep ya da öneri; örneğin "İkidilli anaokulu açılmasını istiyoruz" veya "Çalışanlara daha çok dil kursu açılmasını talep ediyoruz".

### Doğal çokdillilik:

Eğer bir çocuk birden fazla dil içinde büyüyorsa bunları doğal olarak öğrenir.



© Peter Hinschläger

## İletişim

### Uyum Meclisinin Nadelfabrik'deki Danışma Bürosu

Reichsweg 30  
Raum A002  
52068 Aachen  
Tel.: 0241 432-56602  
integrationsrat@mail.aachen.de  
www.aachen.de/integrationsrat

Randevu için 0241 432-56602 numaralı telefonu arayın veya şu adrese e-posta gönderin: integrationsrat@mail.aachen.de

### Kuzey Ren-Vestfalya eyaletindeki 107 Uyum Meclisi'nden oluşan birlik

KRV Eyalet Uyum Meclisi  
info@landesintegrationsratnrw.de  
www.landesintegrationsrat.nrw

♻️ %100 geri dönüşümlü kâğıda basılmıştır

**Aachen Belediyesi**  
Büyükşehir Belediye Başkanı  
Konut, Sosyal İşler ve Uyum Bölümü  
Uyum Meclisi Bürosu  
Reichsweg 30  
52068 Aachen

[www.aachen.de](http://www.aachen.de)



© christianchan – stock.adobe.com

## Aachen Uyum Meclisi

Şehrimizde  
beraber kaynaşmak.

[www.aachen.de/integrationsrat](http://www.aachen.de/integrationsrat)

Landesintegrationsrat  
NRW

**stadt aachen**



## Uyum Meclisi

### sizin çıkarlarınızı gözetir

Aachen'da yaklaşık 255.000 kişi yaşamaktadır.

Üçte biri uluslararası kökenlidir. Kökleri 160'ı aşkın ülkeye uzanır. Şehre farklı dil, kültür ve dinleriyle renk katarlar. Uyum Meclisi sizin sesidir.

Aachen sizin vatanıdır. Uyum Meclisi, başka işlevlerinin yanında, aşağıdaki alanlarda sizin çıkarlarınızı temsil etmek için vardır:

- **Konut ve ikâmet koşullarıyla ilgili olarak**
- **Okula ve işe girmede**
- **Dışlanma ve ırkçılıkla karşı karşıya kaldığınızda**

Sormak istedikleriniz varsa lütfen Uyum Meclisi'ne başvurun.

Önemli not: Uyum Meclisi, bireysel sorunlara çözüm getirmez. Önceliği, sonradan vatandaşlığa geçmiş ve göçmen kökenli şehir sakinlerinin çıkarlarını gözetmektir.



## Uyum Meclisi

### nedir?

Uyum Meclisi, demokratik yolla seçilen bir organdır. Şehrin politik yaşamının bir parçasıdır. Belediye Meclisi\* üyeleri, sonradan vatandaşlığa geçmiş ve göçmen kökenli kişilerin temsilcileri Uyum Meclisi'nde birlikte çalışırlar. Amaç, iyi bir yaşam ve çalışma ortaklığıdır. Bununla birlikte kendi yaşam alanlarınızı ilgilendiren politik faaliyetlerde söz sahibi olmak her şeyden önce gelir. Uyum Meclisi sizin kaygılarınızı temsil eder.

Aachen Uyum Meclisi 21 üyeden oluşmaktadır. Göçmen kökenli şehir sakinleri, Uyum Meclisi'ne üye olarak 14 temsilci seçer. Belediye Meclisi\* ise farklı siyasi partilere temsilci olarak yedi meclis üyesi\* atar.

Uyum Meclisi beş yılda bir seçilir. Seçim tüm kurallarıyla yerel seçimlerle aynı gün ve tarihte yapılır. Meclis üyeleriyle iş birliği hâlinde Uyum Meclisi kararları şehirde uygulanan politikalara yansıtılır. Örneğin, Belediye Meclisi'ne yöneltilen soru önergeleri\* ve önergeleri\* uygulanır. Ayrıca Belediye Meclisi belli konularda Uyum Meclisi'ni dinlemekle yükümlüdür.

Şehrinizde politik katılım sürecinin nasıl işlediğini bilmek ister misiniz? Uyum Meclisi'nin halka açık bir toplantısını izlemek ister misiniz? Bizimle irtibata geçin!

\* Kavramların açıklamalarını broşürde bulabilirsiniz.



## Olası

### Konular

Uyum; okuldan iş hayatına, boş zaman etkinliklerine ve mahalle ilişkilerine kadar yaşamın bütün alanlarını kapsayan bir konudur. Uyum Meclisi, Almanlar ile göçmenlerin eşit şartlarda birlikte yaşaması amacı için çalışır. Çalışmalarıyla politik yaşamın her düzeyinde hoşgörü ve saygıyı teşvik etmeyi amaçlar. Olası konular, bunlarla sınırlı olmamakla birlikte aşağıdakileri içerir:

- **Politik katılım**
- **Eğitim**
- **Çalışma**
- **Sosyal ve kültürel katılım**
- **İrkçılık ve ayrımcılıkla mücadele**
- **Mültecilerin uyumu**
- **Doğal çokdilliliği teşvik\***